



Clever Clean

Deutsch

Bedienungsanleitung
Seite 3

Wash- und Trocknerbälle

English

Instruction Manual
Page 3

Washing & Dryer balls

Français

Manuel d'instruction
à partir de la page 7

Boule lavante & sèche-linge

Nederlands

Instructiehandleiding
vanaf pagina 9

Wassen & droog balls

Waschbälle



FUNKTIONEN UND EIGENSCHAFTEN

1. Saubere und weiche Wäsche durch Abgabe von negativ geladenen Ionen.
2. Spart Waschpulver oder Flüssigwaschmittel.
3. Umweltfreundlich, ohne schädliche Chemikalien, besonders für Allergiker geeignet.
4. Verhindert statische Aufladung, glättet die Kleidung, erzeugt einen frischen Zitronen-Duft in der Waschmaschine.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Einfache Anwendung: die Bälle einfach zusammen mit der Kleidung in die Waschmaschine geben.
2. Bei einer Ladung unter 3 kg, ein Ball verwenden; bei einer Ladung von 3 – 5 kg, zwei Bälle verwenden.
3. Wenn die Kleidung stark verschmutzt ist, z.B. Öl, Tinte, Rotwein, Saft usw., tragen Sie bitte zuerst einen Fleckentferner oder ein anderes Reinigungsmittel auf, um den starken Schmutz zu entfernen, bevor Sie die Kleidung in die Waschmaschine geben.
4. Wenn die Kleidung vor dem Waschen 15 bis 30 Minuten eingeweicht wird, erhöht sich die Reinigungsfähigkeit.
5. Funktioniert bei jeder Wassertemperatur.
6. Die Waschbälle können in der Maschine verbleiben. Die natürliche Wirkung bleibt jedoch länger bestehen, wenn Sie die Bälle nach Gebrauch an der Luft, am besten in der Sonne, trocknen lassen.

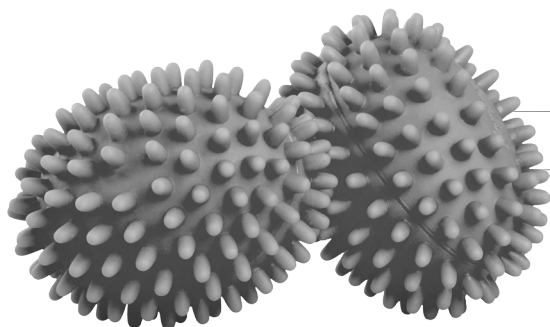
LEBENSDAUER

Je Waschball ca. 1000 Waschgänge.

WARNUNG



Die Bälle sind kein Spielzeug und müssen von Kindern ferngehalten werden.



Trocknerbälle

FUNKTIONEN UND EIGENSCHAFTEN

1. Die Bälle zirkulieren im Trockner, schaffen dadurch Zwischenräume in der Wäsche, wodurch diese schneller trocknen kann. Die Wäsche wird flauschig und weich.
2. Weichspüler ist nicht mehr nötig.
3. Umweltfreundlich, ohne schädliche Chemikalien, besonders für Allergiker geeignet.
4. Reduziert Falten auf der Kleidung und spart Zeit beim Bügeln.
5. Ökonomisch sparsam und wiederverwendbar. Sparen Sie Geld und Energie.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Einfache Anwendung: die Bälle einfach zusammen mit der Kleidung in den Trockner geben.
2. Die Bälle sind für alle Arten von Kleidung und Trockner geeignet. Sie verursachen keine Schäden der Kleidung oder des Trockners, wie Verfärbung, Abrieb, usw.
3. Die Trocknerbälle können in der Maschine verbleiben. Die natürliche Wirkung bleibt jedoch länger bestehen, wenn Sie die Bälle nach Gebrauch an der Luft, am besten in der Sonne, trocknen lassen.

WARNUNG



Die Bälle sind kein Spielzeug und müssen von Kindern ferngehalten werden.



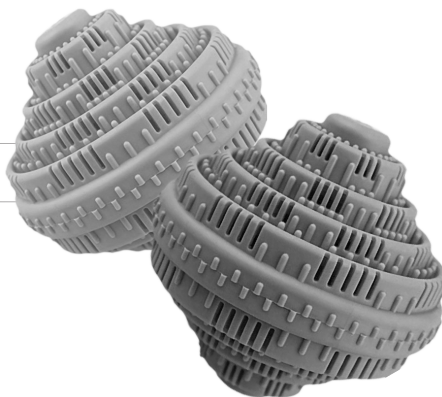
**Kundenservice /
Importeur**

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Deutschland

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* Ortstarif,
*(14 ct/Min. a.d. dt. Festnetz, max. 42 ct/Min.
a.d. dt. Mobilfunk)

Internet: www.telewelt.tv

Washing Balls



FUNCTIONS AND FEATURES

1. Clean and soft laundry through the release of negatively charged ions.
2. Saves detergent powder or detergent liquid.
3. Pro-environment, no harmful chemicals. Particularly suitable for allergic persons.
4. Prevents static charging, smoothes the clothing, creates a fresh lemon scent in the washing machine.

USING INSTRUCTION

1. Easy to use: simply put the balls together with the laundry into the washing machine.
2. Please use one ball if the clothes is below 3kgs, use two balls if the clothes is in 3kgs to 5kgs.
3. If there are some heavy dirt on clothes, such as oil, ink, red wine, juicer, etc. please use the stain remover cream or other detergent agent at first to clean the heavy dirt before put the clothes into washing machine.
4. If soaking the clothes for 15 to 30 minutes before washing, the washing ability will be more better.
5. Effective at every water temperature.
6. The washing balls may remain in the washing machine. However, the natural effect lasts longer if you let the balls dry naturally after the use, preferably in the sun.

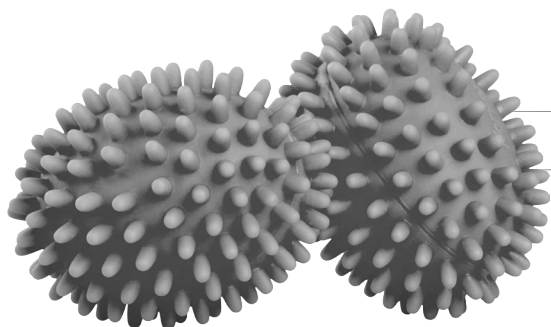
USING LIFE

Around 1000 washes per washing ball.

WARNING



The balls are not a toy, please keep away the children.



Dryer Balls

FUNCTIONS AND FEATURES

1. The balls circulate in the dryer, thereby creating spaces in the laundry, allowing it to dry more quickly. The laundry becomes fluffy and soft.
2. Fabric softener becomes unnecessary.
3. Pro-environment, no harmful chemicals.
4. Reduce wrinkle on clothes, saving ironing time.
5. Economy and saving, reusable, save money and save energy.

USING INSTRUCTION

1. Easy to use: simply put the balls together with the laundry into the dryer.
2. The balls are suitable for all clothes and dryer machine, and they don't have any damages for clothes and machine, such as dyeing, scuffing, etc.
3. The dryer balls may remain in the washing machine. However, the natural effect lasts longer if you let the balls dry naturally after the use, preferably in the sun.

WARNING



The balls are not a toy, please keep away the children.



**Customer service /
Importer**

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Germany

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* local rate,
*(14 ct/min. german fixed network, max.: 42 ct/min.
german mobile)

Internet: www.telewelt.tv

Boules lavantes



FONCTIONS ET CARACTÉRISTIQUES

1. Le linge est propre et doux grâce à la libération d'ions chargés négativement.
2. Sauve le détergent en poudre ou le détergent liquide.
3. Pro-environnement, Sans produits chimiques nocifs. Particulièrement adaptées pour les personnes allergiques.
4. Empêchent la charge statique, adoucissent les vêtements, créent un parfum de citron frais dans la machine à laver.

LES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

1. Faciles à utiliser: il suffit de mettre les boules avec le linge dans la machine à laver.
2. Prière d'utiliser une boule si les vêtements sont inférieurs à 3 kg, utiliser deux boules s'il y a de 3 à 5 kg de vêtements.
3. Si les vêtements sont très salés, comme quand il s'agit de l'huile, de l'encre, du vin rouge, des produits du presse-fruit etc., prière d'utiliser premièrement la crème détachant ou un autre agent de détergent afin de nettoyer de grosse saleté avant de mettre les vêtements dans la machine à laver.
4. Si les vêtements sont trempés pendant 15 à 30 minutes avant le lavage, la capacité de lavage sera améliorée beaucoup.
5. Efficaces à toutes les températures de l'eau.
6. Les boules peuvent rester dans la machine à laver. Cependant, l'effet naturel dure plus longtemps si vous laissez les boules sécher naturellement après l'utilisation, de préférence au soleil.

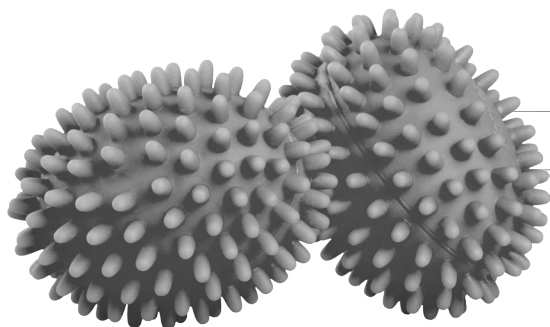
DURÉE D'UTILISATION

A peu près 1000 lavages par boule lavante.

AVERTISSEMENT



Les boules ne sont pas les jouets, prière des les garder hors de la portée des enfants.



Boules sèche-linges

FONCTIONS ET CARACTÉRISTIQUES

1. Les boules circulent dans le sèche-linge, ce qui crée des espaces dans le linge, cela permet le séchage plus rapide. Le linge devient duveteux et doux.
2. L'assouplissant devient inutile.
3. Pro-environnement, sans produits chimiques nocifs.
4. Réduit les rides sur les vêtements, économise le temps de repassage.
5. Economique et facilitant l'épargne, réutilisable, économise de l'argent et de l'énergie.

LES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

1. Faciles à utiliser: il suffit de mettre les boules avec le linge dans le sèche-linge.
2. Les boules sont convenables pour tous les vêtements et sèche-linges, et elles ne produisent pas des dommages pour les vêtements et sèche-linges, comme teinture, marques d'usure etc.
3. Les boules sèche-linges peuvent rester dans le sèche-linge. Cependant, l'effet naturel dure plus longtemps si vous laissez les boules sécher naturellement après l'utilisation, de préférence au soleil.

AVERTISSEMENT



Les boules ne sont pas les jouets, prière de les garder hors de la portée des enfants.



**Service clientèle /
Importateur**

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Allemagne

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* tarifs locaux,
*(14. ct/min réseau fixe allemand, max... 42 ct/min
portable allemand)

Internet: www.telewelt.tv

Was ballen



FUNCTIES EN KENMERKEN

1. Schone en zachte wasgoed door het vrijkomen van negatieve geladen ionen.
2. Slaat waspoeder of vloeibaar wasmiddel.
3. Pro-milieu, bevat geen schadelijke chemicaliën. Vooral geschikt voor allergische personen.
4. Voorkomt statische oplading, verzacht de kleding, zorgt voor een frisse citroengeur in de wasmachine.

GEBRUIKSINSTRUCTIE

1. Gemakkelijk te gebruiken: simpel zet de ballen samen met de was in de wasmachine.
2. Gebruik één bal wanneer de kleding onder 3kg is, gebruik twee ballen als de kleding tussen 3kg en 5kg is.
3. Als er zware vuil op kleding is, zoals olie, inkt, rode wijn, fruitpers, etc. gebruik gelieve de vlek remover crème of ander schoonmaakmiddel in eerste instantie om de zware vervuiling te reinigen voordat u de kleren in de wasmachine zet.
4. Als de kleren 15 tot 30 minuten vóór het wassen weekt, zal was-vermogen beter zijn.
5. Effectief bij elke watertemperatuur.
6. De ballen kunnen in de wasmachine blijven. Echter, het natuurlijke effect duurt langer als je de ballen op natuurlijke wijze laat drogen na het gebruik, bij voorkeur in de zon.

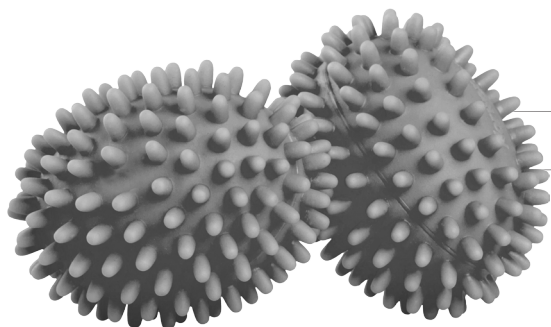
GEBRUIK TIJD

Rond 1000 wasbeurten per wasgoed bal.

WAARSCHUWING



De ballen zijn geen speelgoed, houd weg van de kinderen.



Droog ballen

FUNCTIES EN KENMERKEN

1. De ballen circuleren in de droger, waardoor ze ruimte maken in de machine, waardoor het drogen sneller is. Het wasgoed wordt pluizig en zacht.
2. Wasverzachter wordt overbodig.
3. Pro-milieu, geen schadelijke chemicaliën.
4. Verminderen rimpels op kleding, bespaart strijktijd.
5. Economie en besparing, herbruikbaar, bespaar geld en energie.

GEBRUIKSINSTRUCTIE

1. Gemakkelijk te gebruiken: zet de ballen samen met de was in de droger.
2. De ballen zijn geschikt voor alle kleding en droogmachines, en ze hebben geen schadelijke werking op kleding en machine, zoals verven, schuren, etc.
3. De droger ballen kunnen in de droger blijven. Echter, het natuurlijke effect duurt langer als je de ballen op natuurlijke wijze laat drogen na het gebruik, bij voorkeur in de zon.

WAARSCHUWING



De ballen zijn geen speelgoed, houd weg van de kinderen.



**Klantenservice /
Importeur**

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Duitsland

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* lokaal tarief,
*(14 ct/min Duitse vaste netwerk, max.: 42 ct/min
Duitse mobiele)

Internet: www.telewelt.tv



Clever Clean